

# Matsue City Cancer Screening



Matsue City covers the roughly 80% of the costs of cancer screening within the city.

## **Cancer Screening**

### Period: June~March

Regular screening is necessary for early detection and treatment of cancer.

Applicable candidates will be sent a "Cancer / Periodontitis screening ticket (postcard)" at the end of may. It can be used for cancer screening within the current fiscal year so please check it soon.

Screened cancers: gastric, bowel, lung, uterine, breast and prostate Details on the other side of this pamphlet

#### ★Shimane International Centre offers free interpretation services.

Please use them for making reservations/receiving screening. (English, Chinese, Tagalog, Portuguese)

You need to apply via the request form <a href="https://www.sic-info.org/en/support/community-interpreter/">https://www.sic-info.org/en/support/community-interpreter/</a> at least 4 days before interpretation is required. (If you could not give 4 days notice please call instead). If you send a request, you will get an automatic email from <a href="mailto:tsuuyaku@sic-info.org">tsuuyaku@sic-info.org</a>. Please check to confirm the information is correct.

Shimane International Centre will coordinate community volunteer interpreters based on dispatch requests. Volunteers will make their own way to the location they are needed.

This postcard is necessary to receive



#### Information on screening, reservations and fees

Туре		Applicable persons	Screening location	Reservation	Fee	
Stomach	Barium	People aged 40 and over	Hospital	Required	¥1,700	
			Medical examination car	Not required	¥700	
	Endoscope (stomach camera)	People aged 50~74	Hospital	Required	¥2,000	
Bowel cancer (fecal occult blood test)		People aged 40 and over	Hospital	Required	¥400	
			Medical examination car	Not required	¥200	
			Mail examination	Not required		
Tuberculosis/Lung cancer (X-ray)		People aged 40 and over	Hospital	Required	¥500 (sputum examination: ¥600)	
			Medical examination car	Not required	¥200 (sputum examination: ¥300)	
Uterine cancer ①neck cytodiagnosis ②body cytodiagnosis ③HPV examination		①②Women aged 20 or over ③ Women who are over 25 as of 1 <sup>st</sup> April 2018 (born before 1 <sup>st</sup> April 1993)	Hospital	Required	【① Neck】¥1,100 【①Neck+③HPV】1,800 (②Body: ¥600)	
			Medical examination car	Not required	[① Neck] 600 [①Neck+③HPV] 1,200	
Breast cancer (mammography)		①Bilateral: women aged 40~49 ②Unilateral: women aged 50 and over	Hospital	Required	1	¥1,100
					2	¥700
				Required Reservations / inquiries Shimane Environment and Health public corp.	1	¥1,100
			Medical examination car		2	¥800
	tate cancer ood test)	Men over 50	Hospital	Required (with exceptions)	¥300 ※or ¥200 if done with a standard medical examination	
(b)			Medical examination car	Required	¥200	

\*\*The dates of medical exam car screenings are set by district. Check the "screening notice" for details.

For details on each screening type
Look for the green "screening notice"
It is included in the June city newsletter

You can also find it on the city home page!



- Inquiries about cancer screening: Matsue Health promotion division **2** 60-8174 (Japanese) E-mail: hokenkikaku@city.matsue.lg.jp (English, Chinese, Korean, French)
- Inquiries about community interpretation services: Shimane International Centre 31-5056